

**Nikon** with **WARRANTY**

with **WARRANTY**

**De Fernbedienung** Benutzerhandbuch (inkl. Garantiebeleg) Sie können Fernbedienungs Vorgänge wie etwa die Aufnahme von Filmen oder Bildern durchführen, indem Sie die Fernbedienung ML-L7 und eine Kamera über die drahtlose *Bluetooth®* Technologie miteinander verbinden. Die Aktionen, die mit der Fernbedienung ML-L7 ausgeführt werden können, variieren abhängig von der Kamera. Ausführliche Informationen finden Sie im Referenzhandbuch (PDF-Format) Ihrer Kamera. Das Referenzhandbuch kann aus unserem Download Center unter der folgenden URL heruntergeladen werden: **https://downloadcenter.nikonimglib.com**

**Kompatible Kameras** Informationen zu den Kameras, die kompatibel mit der Fernbedienung ML-L7 sind, finden Sie auf unserer Website oder in den entsprechenden Broschüren.

### Sicherheitshinweise

Lesen Sie die **Sicherheitshinweise** vor der Inbetriebnahme dieses Produkts vollständig durch, um Sach- oder Personenschäden zu verhüten. Bewahren Sie diese Hinweise griffbereit für alle Personen auf, die das Produkt benutzen.

**GEFAHR** Das Missachten der **Warnhinweise, die so gekennzeichnet sind, birgt ein hohes Risiko für schwere oder tödliche Verletzungen.**

**WARNUNG** Das Missachten der **Warnhinweise, die so gekennzeichnet sind, könnte zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.**

**VORSICHT** Das Missachten der **Warnhinweise, die so gekennzeichnet sind, könnte zu Sach- oder Personenschäden führen.**

**WARNUNG**

- Nicht im Gehen oder beim Führen eines Fahrzeugs benutzen.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Unfällen und Verletzungen führen.
- Das Produkt nicht auseinandernehmen oder modifizieren.** **Berühren Sie keine Teile aus dem Getrieimé, die infolge eines Sturzes oder eines Stößen beschädigt werden könnten.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahmen kann einen Stromschlag oder andere Verletzungen verursachen.
- Sollte das Produkt qualmen, sich überhitzen oder ungewöhnliche Gerüche absondern, nehmen Sie sofort die Batterien heraus.** Die fortgesetzte Verwendung kann Brandgefahr, Verbrennungen oder andere Verletzungen zur Folge haben.
- Vor Nässe schützen.** **Nicht mit nassen Händen anfassen.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahmen kann einen Brand oder Stromschlag verursachen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Gegenwart von entflammarem Staub oder Gas (wie z. B. Propanagas, Benzin oder Aerosole).** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann eine Explosion oder einen Brand verursachen.
- Das Produkt von Kindern fernhalten.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Verletzungen oder zu außerdem, dass Kleinteile ein Erstickungsrisiko darstellen. Sollte ein Kind irgendein Teil dieses Produkts verschlucken, konsultieren Sie sofort einen Arzt.
- Die Trageriemer nicht um den Hals wickeln oder schlingen.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einem Unglücksfall führen.
- Verwenden Sie keine Batterien, die nicht ausdrücklich für dieses Produkt bestimmt sind.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann einen Brand oder Stromschlag verursachen.

- Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann einen Brand oder Produktschäden verursachen.

**VORSICHT**

- Schalten Sie das Produkt aus, wenn sein Gebrauch verboten ist. Schalten Sie die drahtlosen Funktionen aus, wenn das Benutzen von Geräten mit Funkübertragung verboten ist.** Die Abstrahlung von Funkwellen durch dieses Produkt könnte die elektronischen Anlagen an Bord eines Flugzeugs oder in Krankenhäusern oder anderen medizinischen Einrichtungen stören.

- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Produkt für längere Zeit nicht benutzt wird.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann einen Brand oder Produktschäden verursachen.
- Bewahren Sie das Produkt nicht längere Zeit an Orten auf, an denen es extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann einen Brand oder Produktschäden verursachen.

**GEFAHR für Batterien**

- Batterien nicht verschlucken oder in den Körper einbringen. Verzätungsgefahr.** Dieses Produkt enthält eine oder mehrere Lithium-Knopfzellenbatterien. Das Verschlucken von Lithium-Knopfzellenbatterien kann in nur zwei Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tod führen. Halten Sie sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und bewahren Sie es für Kinder unzugänglich auf. Wenn Sie davon ausgehen, dass Batterien verschluckt wurden oder anderweitig in den Körper gelangen, nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Behandeln Sie Batterien sachgemäß.** Das Missachten der folgenden Vorsichtsmaßnahmen kann dazu führen, dass Batterien auslaufen, überhitzen, aufplatzen oder sich entzünden:
  - Setzen Sie Batterien keiner großen Hitze oder offenem Feuer aus.
  - Nicht auseinandernehmen.
  - Verhindern Sie das Kurzschließen der Kontakte durch Halsketten, Haarnadeln oder andere Metallgegenstände.
  - Setzen Sie Batterien bzw. Produkte mit eingesetzten Batterien keinen kräftigen Stößen aus.
- Sollte aus Batterien ausgetretene Substanz mit den Augen in Kontakt kommen, spülen Sie diese sofort mit reichlich sauberem Wasser aus und konsultieren Sie umgehend einen Arzt.** Verätzende Maßnahmen können zur Schädigung der Augen führen.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Flugpersonals.** Batterien, die sich in großer Höhe in einer Umgebung mit niedrigem Luftdruck befinden, können auslaufen, überhitzen, platzen oder sich entzünden.

**WARNUNG für Batterien**

- Tauchen Sie Batterien nicht in Wasser und schützen Sie sie vor Regen.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann einen Brand oder Produktschäden verursachen. Trocknen Sie das Produkt sofort mit einem Handtuch oder ähnlichem, wenn es nass geworden ist.
- Benutzen Sie Batterien nicht weiter, wenn Sie Veränderungen wie Verfärbungen oder Verformungen feststellen.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann dazu führen, dass Batterien auslaufen, überhitzen, aufplatzen oder sich entzünden.

- Batterien richtig herum einsetzen.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann dazu führen, dass Batterien auslaufen, überhitzen, aufplatzen oder sich entzünden.
- Isolieren Sie vor dem Entsorgen von Batterien deren Kontakte mit Klebeband.** Wenn die Kontakte mit Metallgegenständen in Berührung kommen, besteht die Gefahr der Überhitzung, des Aufplatzens oder eines Brandes. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften für das Entsorgen bzw. Recycling von Batterien.
- Sollte aus Batterien ausgetretene Substanz mit der Haut oder der Kleidung in Kontakt kommen, spülen Sie den betroffenen Bereich sofort mit reichlich sauberem Wasser ab bzw. aus.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann Hautreizungen verursachen.

### Hinweise

- Die Reproduktion dieses Handbuchs, auch das auszugsweise Vervielfältigen, bedarf der ausdrücklichen Genehmigung durch Nikon. Dies gilt auch für die elektronische Erfassung und die Übersetzung in eine andere Sprache.
- Dieses Handbuch wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Sollten Sie jedoch Fehler in diesen Handbüchern entdecken oder Verbesserungsvorschläge machen, wenden Sie sich bitte an Ihren Nikon-Vertragshändler (Adresse ist separat aufgeführt).

### Vorsichtsmaßnahmen für den Einsatz

- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen, vermeiden Sie Stöße gegen harte Gegenstände wie etwa einen Stein und setzen Sie sie keinem Wasser aus.**
  - Setzen Sie keine feuchte Batterie in die Fernbedienung ein.
  - Ziehen Sie den Batteriehalter nicht heraus, wenn die Fernbedienung, oder ihre Hände feucht sind. Dies könnte dazu führen, dass Wasser in die Fernbedienung sickert und zu einer Fehlfunktion führt.
- Wenn Feuchtigkeit wie etwa Wassertropfen oder Fremdkörper an der Außenseite der Fernbedienung oder des Batteriehalters anhaftet, wischen Sie diese unmittelbar mit einem weichen Tuch ab.
- Stellen Sie sicher, dass der Batteriehalter sicher eingesetzt ist.
- Bewahren Sie die Fernbedienung nicht über einen längeren Zeitraum unter kalten oder warmen Bedingungen von 40 °C auf.
- Bringen Sie die Fernbedienung nicht plötzlich in eine Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit, wenn sie zuvor über einen längeren Zeitraum extremen Kälte ausgesetzt war. Es kann zu einer Kondensatonsbildung in der Fernbedienung kommen.

**Über Funkwellen-Interferenzen** Falls Funkwellen-Interferenzen auftreten, kann die Fernbedienung mit Verzögerung reagieren.

### Pflege des Produkts

- Wenn Feuchtigkeit wie etwa Wassertropfen oder Fremdkörper an der Fernbedienung anhaftet, wischen Sie diese mit einem weichen Tuch ab.
- Verwenden Sie niemals Alkohol, Verdünner oder andere flüchtige Reinigungsmittel.

### Teile und Funktionen der Fernbedienung (Abbildung 1)

- Taste/+ Taste: Führt Aktionen wie etwa die Bedienung des Zoomschalters aus.
- Filmaufzeichnungs-Taste: Startet/stoppet die Filmaufzeichnung.
- Multifunktionswähler: Funktioniert identisch wie der Multifunktionswähler an der Kamera. Kann für die Anpassung der manuellen Fokussierung oder zur Auswahl eines Elements verwendet werden.
- Ein-/Aus-Taste: Drücken Sie die Taste, um die Fernbedienung einzuschalten und auszuschalten nach der Kamera, die bereits gekoppelt wurde. Halten Sie die Taste gedrückt (mindestens 3 Sekunden lang), um nach einer Kamera zu suchen, die nicht aktuell mit der Fernbedienung gekoppelt ist. Wenn die Fernbedienung eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste, um sie auszuschalten.
- Öse für den Schulterriemen (Riemen nicht enthalten)
- Statusleuchte: Gibt den Status der Fernbedienung oder der Aufnahmezeitung anhand der Farbe und des Verhaltens der Lampe an. Weitere Informationen finden Sie unter "Statusleuchte an der Fernbedienung."
- Auslöser: Funktioniert wie der Auslöser an der Kamera.
- Drücken bis zum ersten Mal gedrückt halten sind nicht verfügbar. Daher ist eine Serienaufnahme, die ein Gedrückthalten erfordert, nicht verfügbar.
- Bei Verwendung des Selbstauslösers können Sie diese Taste während der Vorlaufzeit drücken, um die Aufnahme abzubrechen.
- Taste (Auswahl): Funktioniert ähnlich wie die -Taste an der Kamera.
- F**n1-Taste/**F**n2-Taste: Funktionen, die über die Kamera der **F**n1-Taste/**F**n2-Taste an der Fernbedienung zugewiesen wurden, können verwendet werden. (Diese Tasten entsprechen nicht den **F**n-Tasten an der Kamera)
- Batterie-Isolierschaltl: Entfernen Sie dieses Blatt, wenn Sie die Fernbedienung erstmalig verwenden.
- Batteriehalter

- Über die Fernbedienung** Die Funktionen, die Sie mittels der Fernbedienung ausführen können, können abhängig von der Kamera variieren. Ausführlichere Informationen finden Sie im Handbuch Ihrer Kamera.

### Verwendung

**Pairen der Fernbedienung und der Kamera** Vor der erstmaligen Verwendung der Fernbedienung muss diese mit der Kamera gekoppelt werden (Pairing).

- In diesem Handbuch bezeichnet „Pairing“ den Vorgang der gegenseitigen Authentifizierung, der zwischen Bluetooth-Geräten durchgeführt wird, um eine Verbindung herzustellen.
- Nur eine Kamera kann zur gleichen Zeit mit der Fernbedienung gekoppelt sein. Wenn eine andere Kamera mit der Fernbedienung gekoppelt ist, werden die in der Fernbedienung gespeicherten Pairing-Informationen durch die der neu gekoppelten Kamera ersetzt.

- Aktivieren Sie das Pairing an der Kamera.
  - Netzwerkmenü an der Kamera → **Verbindung auswählen** → **Fernausslösung** → Taste → Netzwerkmenü an der Kamera → **Verbindung mit Fernb.** → Taste
- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste an der Fernbedienung gedrückt (mindestens 3 Sekunden).
  - Das Pairing zwischen der Fernbedienung und der Kamera beginnt. Während dieses Vorgangs blinkt die Statusleuchte an der Fernbedienung schnell (ca. alle 0,5 Sekunden).
  - Nach Abschluss des Pairings sind die Fernbedienung und die Kamera verbunden. Das -Symbol wird am Aufnahmebildschirm der Kamera angezeigt.
  - Wenn eine Pairing-Fehlermeldung angezeigt wird, führen Sie das Verfahren ab Schritt 1 erneut durch.
  - Um die Fernbedienung auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste an zur Fernbedienung.

Da die Bedienvorgänge abhängig von der Kamera variieren können, ziehen Sie für ausführlichere Informationen das Handbuch Ihrer Kamera zu Rate.

### Anschluss an eine gekoppelte Kamera

Wenn die Kamera bereits mit der Fernbedienung gekoppelt wurde, kann eine Verbindung durch einfaches Drücken der Ein-/Aus-Taste an der Fernbedienung hergestellt werden. Halten Sie in diesem Fall nicht die Taste gedrückt.

- Bevor Sie die Verbindung herstellen, schalten Sie die Kamera ein und wählen Sie **Fernausslösung** unter **Verbindung auswählen** im Netzwerkmenü.
- Wenn die Verbindung nicht ordnungsgemäß hergestellt wird, überprüfen Sie die Einstellungen der Kamera und schalten Sie die Fernbedienung aus und wieder ein.
- Eine Kamera, die zuvor mit der Fernbedienung gekoppelt wurde, muss erneut gekoppelt werden, wenn eine andere Kamera mit der Fernbedienung gekoppelt ist oder wenn die Einstellungen der Kamera zurückgesetzt wurden.

### Automatische Abschaltung der Fernbedienung

Die Fernbedienung schaltet sich in den folgenden Situationen automatisch ab

- Wenn 1 Minute lang kein Pairing-Gerät gefunden wird
- Wenn die kabellose Verbindung unterbrochen wurde und innerhalb von 1 Minute nicht wiederhergestellt wird
- Wenn ein anderes Gerät als das Pairing-Gerät an der Kamera ausgewählt wird

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, um ein erneutes Pairing zu versuchen, oder überprüfen Sie die Pairing-Einstellungen an der Kamera.

### Statusleuchte an der Fernbedienung\*

Farbe	Status	Beschreibung
Grün	Blinkt ca. jede Sekunde	Die Fernbedienung sucht nach einem bereits gekoppelten Gerät.
Grün	Schnell blinkend (ca. alle 0,5 Sekunden)	Der Pairing-Vorgang wird durchgeführt.
Grün	Blinkt ca. alle 3 Sekunden	Die Verbindung zwischen Fernbedienung und Kamera ist erstellt.
Orange	Blinkt einmal	Die Fotoaufnahme beginnt.
Orange	Blinkt zweimal	Die Fotoaufnahme endet.
Rot	Blinkt einmal	Die Filmaufnahme beginnt.
Rot	Blinkt zweimal	Die Filmaufnahme endet.

\* Die Information kann abhängig von der Kamera variieren.

### Ersetzen der Batterie

Ziehen Sie den Batteriehalter wie in Abbildung 2 gezeigt heraus und ersetzen Sie die Batterie. Stellen Sie dabei sicher, dass die Plus- und Minuskontakte der Batterie richtig ausgerichtet sind.

### Technische Daten

**Fernbedienung ML-L7** Kompatible Batterie: 3V CR2032 (DL2032/5004L) Lithium-Batterie Batteriekapazität: Ca. 1 Jahr (200 Fernausslösungsvorgänge pro Tag) Bluetooth

Kommunikationsprotokoll: Bluetooth Spezifikation Version 4.1 Kommunikationsreichweite (Sichtlinie): Ca. 10 m \* Betriebsfrequenzen: 2402 – 2480 MHz \* Maximale Sendeleistung: 4,17 dBm (EIRP) Betriebsbedingungen Umgebungstemperatur: 0 °C – 40 °C Luftfeuchtigkeit: 85 % oder weniger (nicht kondensierend) Abmessungen (H x B x T): Ca. 35,0 x 80,0 x 7,3 mm (ohne vorstehende Teile) Gewicht: Ca. 18 g (einschließlich Batterie)

- Die enthaltene Batterie dient zu Testzwecken.
- Variiert abhängig von den Umgebungs-, Betriebs- und Lagerbedingungen.
- Ohne Interferenzen: der Bereich kann abhängig von der Signalstärke und dem Vorhandensein oder der Abwesenheit von Hindernissen variieren.

- Nikon übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Handbuch
- Aussehen und technische Daten dieses Produkts können ohne Vorankündigung geändert werden.

### Markennachweis

Die Wortmarke und Logos für *Bluetooth®* sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc.; jegliche Nutzung dieser Marken durch Nikon Corporation geschieht unter Lizenz.

### Hinweise zu den kabellosen Kommunikationsfunktionen

#### Einschränkungen für Wireless-LAN

Das drahtlose Sende- und Empfangsgerät in diesem Produkt entspricht den Bestimmungen für Wireless-LAN des Verkaufslandes und ist nicht zum Gebrauch in anderen Ländern bestimmt (in der EU oder EFTA erworbene Produkte können überall innerhalb der EU und EFTA verwendet werden). Nikon haftet nicht bei Verwendung in anderen Ländern. Benutzer, die sich über das ursprüngliche Verkaufsland nicht sicher sind, sollten sich an ihr örtliches Nikon-Service-Center oder den Nikon-Kundendienst wenden. Diese Einschränkung bezieht sich nur auf den drahtlosen Betrieb und nicht auf andere Verwendungszwecke des Produkts.

#### Warnhinweise für den Export oder das Mitführen dieses Produkts im Ausland

Dieses Produkt unterliegt den US-Ausfuhrbestimmungen (EAR). Eine Genehmigung der Regierung der Vereinigten Staaten ist nicht erforderlich für den Export in andere Länder als den folgenden, die zum Erstellungszeitpunkt dieser Mitteilung einem Embargo oder speziellen Kontrollen unterliegen: Kuba, Iran, Nordkorea, Sudan und Syrien (Änderung der Liste vorbehalten).

### Hinweis für Kunden in Europa

**VORSICHT: EXPLOSIONSGEFAHR BEI EINSETZEN EINES FALSCHEN BATTERIE TYP S.**

Durch dieses Symbol wird angezeigt, dass elektrische und elektronische Geräte getrennt entsorgt werden muss.

- Folgendes gilt für Verbraucher in europäischen Ländern:
  - Dieses Produkt muss an einer geeigneten Sammelstelle separat entsorgt werden. Eine Entsorgung über den Hausmüll ist unzulässig.
  - Durch getrennte Entsorgung und Recycling können natürliche Rohstoffe bewahrt und durch falsche Entsorgung verursachte, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und Umwelt verhindert werden.
  - Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder bei den für die Abfallentsorgung zuständigen Behörden bzw. Unternehmen.

#### BATTERIEN ENTSPRECHEND DEN ANWEISUNGEN ENTSORGEN.

Dieses Symbol auf der Batterie bedeutet, dass die Batterie separat entsorgt werden muss. Folgendes gilt für Verbraucher in europäischen Ländern:

- Alle Batterien, ob mit diesem Symbol versehen oder nicht, sind für separate Entsorgung an einem geeigneten Sammelpunkt vorgesehen. Eine Entsorgung über den Hausmüll ist unzulässig.
- Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder bei den für die Abfallentsorgung zuständigen Behörden bzw. Unternehmen.

**Konformitätserklärung (Europa)** Hiermit erklärt die Nikon Corporation, dass die Funkausrüstung des Typs Fernbedienung ML-L7 die Anforderungen der Vorschrift 2014/53/EU erfüllt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **https://imaging.nikon.com/support/pdf/Doc\_ML-L7.pdf**.

- Betriebsfrequenzen: 2402 – 2480 MHz
- Maximale Sendeleistung: 4,17 dBm (EIRP)

### Garantiebestimmungen - Europäische Kundendienst-Garantie von Nikon

Sehr geehrter Nikon-Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf dieses Nikon-Produkts. Sollte dieses Produkt innerhalb der Garantiezeit eine Reparatur benötigen, setzen Sie sich bitte entweder mit dem Händler in Verbindung, bei dem Sie das Produkt erworben haben, oder mit einem Mitglied unseres autorisierten Kundendienstnetzes im Verkaufsgebiet von Nikon Europe B.V. (z. B. Europa/Russland/andere). Nähere Informationen im Internet: **https://www.europe-nikon.com/support**

Zur Vermeidung von Missverständnissen empfehlen wir Ihnen, die Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen, bevor Sie sich mit dem Händler oder Kundendienstinstanz in Verbindung setzen. Für Ihr Nikon-Gerät übernehmen wir bei allen Herstellungsfehlern ein volles Jahr Garantie ab dem nachgewiesenen Kaufdatum. Sollte das Produkt während dieser Garantiezeit aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern Mängel aufweisen, wird es von unserem autorisierten Kundendienstnetz in Europa ohne Berechnung von Ersatzteil- oder Arbeitskosten in den untenstehenden Bedingungen repariert. Nikon behält sich das Recht vor, das Produkt nach freiem Ermessen zu reparieren oder durch ein neues zu ersetzen.

- Diese Garantie gilt nur, wenn zusammen mit dem Produkt die ausgefüllte: Garantiekarte und die Originalrechnung bzw. der Kassenschein vorgelegt werden, auf denen das Kaufdatum, das Produkt und der Name des Händlers vermerkt sind. Wenn diese Belege nicht vorgelegt werden oder unvollständig bzw. unleserlich ausgefüllt sind, behält sich Nikon das Recht vor, die kostenlose Garantiereparatur zu verweigern.
- Diese Garantie erstrckt sich nicht auf:
  - Wartungs- oder Reparaturarbeiten bzw. den Austausch von Teilen aufgrund normaler Abnutzungserscheinungen;
  - Änderungen, mit denen das Produkt gegenüber seinem üblichen, in der Bedienungsanleitung beschriebenen Verwendungszweck aufgewertet wird, sofern diese Änderungen nicht zuvor von Nikon schriftlich genehmigt werden;
  - Sämtliche direkt oder indirekt mit der Garantieleistung verbundenen Transportkosten und -risiken;
  - Jegliche Schäden aufgrund von Änderungen oder Anpassungen, mit denen das Produkt nicht beauftragte Firmen oder Personen durch Nikon an die gültigen örtlichen oder nationalen technischen Standards eines Landes angegliedert wird, das nicht zu den Ländern gehört, für die das Produkt ursprünglich konstruiert bzw. hergestellt wurde;
- Die Garantie erlischt bei:
  - Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, einschließlich u. a. Schäden durch Verwendung des Produktes für nicht vorgesehene Zwecke oder unter Mifächtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung über Gebrauch und Wartung des Produkts, ebenso Schäden durch Installation bzw. Verwendung des Produkts unter Mifächtung der gültigen Sicherheitsstandards des Landes, in dem das Produkt verwendet wird;
  - Schäden durch Unfälle, einschließlich u. a. Blitzschlag, Wasser, Feuer, unsachgemäßen oder unvorsichtigen Gebrauch;
  - Veränderung, Unleserlichkeit oder Entfernung der Modell- oder Seriennummer auf dem Produkt;
  - Schäden aufgrund von Reparaturen oder Anpassungen durch Reparatur nicht befugte Firmen oder Personen;
  - Mängel des Systems, in welches das Produkt integriert oder mit dem es benutzt wird.

- Die Garantie erlischt bei:
  - Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, einschließlich u. a. Schäden durch Verwendung des Produktes für nicht vorgesehene Zwecke oder unter Mifächtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung über Gebrauch und Wartung des Produkts, ebenso Schäden durch Installation bzw. Verwendung des Produkts unter Mifächtung der gültigen Sicherheitsstandards des Landes, in dem das Produkt verwendet wird;
  - Schäden durch Unfälle, einschließlich u. a. Blitzschlag, Wasser, Feuer, unsachgemäßen oder unvorsichtigen Gebrauch;
  - Veränderung, Unleserlichkeit oder Entfernung der Modell- oder Seriennummer auf dem Produkt;
  - Schäden aufgrund von Reparaturen oder Anpassungen durch Reparatur nicht befugte Firmen oder Personen;
  - Mängel des Systems, in welches das Produkt integriert oder mit dem es benutzt wird.

- Die durch gültige und anwendbare nationale Gesetze verbrieften Rechte des Verbrauchers und die Ansprüche des Verbrauchers gegenüber dem Händler aufgrund des Kaufvertrages bleiben von dieser Kundendienstgarantie unberührt.
- Hinweis:** Eine Übersicht über alle autorisierten Nikon Service Points ist online über den Link (**https://www.europe-nikon.com/service/**) verfügbar.

### FR Télécommande Manuel d'utilisation (avec garantie)

Sie können die Fernbedienung auch über den Download Center unter der folgenden URL heruntergeladen werden: **https://downloadcenter.nikonimglib.com**

Sie können die Fernbedienung auch über den Download Center unter der folgenden URL heruntergeladen werden: **https://downloadcenter.nikonimglib.com**

Sie können die Fernbedienung auch über den Download Center unter der folgenden URL heruntergeladen werden: **https://downloadcenter.nikonimglib.com**

Sie können die Fernbedienung auch über den Download Center unter der folgenden URL heruntergeladen werden: **https://downloadcenter.nikonimglib.com**

Sie können die Fernbedienung auch über den Download Center unter der folgenden URL heruntergeladen werden: **https://downloadcenter.nikonimglib.com**

Sie können die Fernbedienung auch über den Download Center unter der folgenden URL heruntergeladen werden: **https://downloadcenter.nikonimglib.com**

Sie können die Fernbedienung auch über den Download Center unter der folgenden URL heruntergeladen werden: **https://downloadcenter.nikonimglib.com**

Sie können die Fernbedienung auch über den Download Center unter der folgenden URL heruntergeladen werden: **https://downloadcenter.nikonimglib.com**

Sie können die Fernbedienung auch über den Download Center unter der folgenden URL heruntergeladen werden: **https://downloadcenter.nikonimglib.com**

Sie können die Fernbedienung auch über den Download Center unter der folgenden URL heruntergeladen werden: **https://downloadcenter.nikonimglib.com**

Sie können die Fernbedienung auch über den Download Center unter der folgenden URL heruntergeladen werden: **https://downloadcenter.nikonimglib.com**

### ATTENTION

- Mettez ce produit hors tension lorsque son utilisation est interdite. Désactivez les fonctionnalités sans fil lorsque l'utilisation de matériel sans fil est interdite.** Les interférences radioélectriques émises par ce produit peuvent interférer avec le matériel à bord des avions ou dans des hôpitaux ou autres infrastructures médicales.
- Retirez les piles si vous ne prévoyez pas d'utiliser ce produit avant longtemps.** Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou le dysfonctionnement du produit.
- Ne laissez pas le produit exposé à des températures excessivement chaudes pendant une période prolongée, comme dans une voiture fermée ou en plein soleil.** Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou le dysfonctionnement du produit.

### DANGER concernant les piles

- Ne pas ingérer les piles. Risque de brûlure chimique.** Ce produit comprend une ou plusieurs piles au lithium de type bouton. L'ingestion d'une pile au lithium de type bouton peut provoquer des brûlures internes graves en seulement 2 heures et entraîner la mort. Garder les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Si le compartiment des piles ne se ferme pas bien, cesser d'utiliser le produit et tenir hors de portée des enfants. Si vous pensez que les piles ont pu être avalées ou qu'elles sont à l'intérieur du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Manipulez correctement les piles.** Le non-respect des consignes suivantes peut provoquer la fuite, la surchauffe, la casse ou l'inflammation des piles:
  - N'exposez pas les piles aux flammes ni à une chaleur excessive. Ne les démontez pas.
  - Ne court-circuitez pas les contacts en les touchant avec des décolliers, des épingles à cheveux ou autres objets métalliques.
  - N'exposez pas les piles ou les produits dans lesquels ils sont insérés à des chocs physiques importants.
- Si du liquide provenant des piles entre en contact avec les yeux, rincez les abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.** Si vous attendez trop longtemps, vous risquez d'avoir des lésions oculaires.
- Suivre les instructions du personnel de la compagnie aérienne.** Les piles laissées sans surveillance à haute altitude dans un environnement non pressurisé peuvent faire l'objet d'une fuite ou d'une surchauffe, se comprime ou prend feu.

### AVERTISSEMENT concernant les piles

- N'immergez pas les piles dans l'eau et ne les exposez pas à la pluie.** Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou le dysfonctionnement du produit. S'échez immédiatement le produit avec une serviette ou un objet similaire s'il est mouillé.
- Cessez immédiatement toute utilisation si vous remarquez une quelconque modification des piles, comme une décoloration ou une déformation.** Le non-respect de cette consigne peut provoquer la fuite, la surchauffe, la casse ou l'inflammation des piles.
- Insérez les piles dans le bon sens.** Le non-respect de cette consigne peut provoquer la fuite, la surchauffe, la casse ou l'inflammation des piles.
- Avant de les jeter, protégez les contacts des piles avec du ruban adhésif.** Les piles rigides de surchauffe, se cassent ou de prendre feu si des objets métalliques touchent leurs contacts. Recyclez ou jetez les piles en respectant les réglementations locales en vigueur.
- Si du liquide provenant des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements d'une personne, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les parties touchées.** Le non-respect de cette consigne peut provoquer des irritations cutanées.

### Avis

- Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, transmise, transcrite, stockée sur un système d'extraction ou traduite dans une langue quelconque, quels qu'en soient la forme ou les moyens, sans accord écrit préalable de Nikon.
- Nous avons accordé le plus grand soin dans la rédaction de ce manuel pour qu'il soit précis et complet. Si, cependant, vous veniez à remarquer des erreurs ou des omissions, nous vous serions reconnaissants de les signaler à votre représentant Nikon (adresse fournie séparément).

### Précautions d'utilisation

- Ne laissez pas tomber la télécommande, ne la heurtez pas contre un objet dur, tel qu'une pierre, ou ne l'exposez pas à l'eau.
- N'insérez pas une pile mouillée dans la télécommande. Ne retirez pas le support pour pile si les piles sont mouillées ou vous mains sont mouillées. L'eau risque de pénétrer à l'intérieur de la télécommande et de provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous constatez la présence d'humidité (gouttelettes d'eau ou corps étranger) sur la télécommande ou sur le support pour pile, essayez-les immédiatement avec un chiffon doux et sec.
- Assurez-vous que le support pour pile est bien en place.
- N'exposez pas la télécommande à des températures trop froides ou trop chaudes (40 °C ou plus) pendant une période prolongée.
- Ne placez pas brusquement la télécommande dans un environnement extrêmement humide après l'avoir exposé à un froid intense pendant une période prolongée. De la condensation risquerait de se former à l'intérieur de la télécommande.

### À propos des interférences radioélectriques

En cas d'interférences radioélectriques, le délai de réponse de la télécommande peut être plus long.

### Entretien du produit

- Si vous constatez la présence d'humidité (gouttelettes d'eau ou corps étranger) sur la télécommande, essayez-la avec un chiffon doux et sec.
  - Utilisez pas d'alcool, de diluant ou d'autres produits chimiques volatils.
- ### Pièces et fonctions de la télécommande (Figure 1)
- Bouton –/Bouton + : effectue différents types d'opération (commande de zoom, par exemple).
  - Bouton d'enregistrement vidéo : démarre/arrête l'enregistrement vidéo.
  - Sélecteur multidirectionnel : fonctionne de façon similaire au sélecteur multidirectionnel de l'appareil photo. Vous pouvez l'utiliser pour effectuer une mise au point manuelle ou sélectionner des options.
  - Bouton marche-arrêt : appuyez sur ce bouton pour mettre la télécommande sous tension et rechercher un appareil photo déjà associé. Maintenez le bouton enfoncé (pendant au moins 3 secondes) pour rechercher un appareil photo non associé.
  - Bouton de fonction : permet de passer de la télécommande hors tension, appuyez à nouveau sur ce bouton.
  - Éillettel pour courroie (les courroies ne sont pas fournies)
  - Témoins d'état : la couleur et le comportement du témoin donnent une indication de l'état de la télécommande ou de la session de prise de vue. Reportez-vous à la section « Témoins d'état sur la télécommande » pour en savoir plus à ce sujet.
  - Déclencheur : fonctionne de façon similaire au déclencheur de l'appareil photo.
    - Les opérations exécutées en appuyant sur le déclencheur de l'appareil photo à mi-course ou en le maintenant enfoncé ne sont pas disponibles à partir de la télécommande. Par conséquent, la prise de vue en continu nécessitant de maintenir enfoncé le déclencheur n'est pas disponible.
    - Lorsque vous utilisez le retardateur, vous pouvez appuyer sur ce bouton pendant le compte à rebours pour annuler la prise de vue.
  - Commande (appliquer la sélection) : fonctionne de façon similaire à la commande de l'appareil photo.

- Bouton **F**n1/Bouton **F**n2: il est possible d'utiliser les fonctions affectées au bouton **F**n1/bouton **F**n2 de la télécommande via l'appareil photo. (Ces boutons ne sont pas équivalents aux boutons **F**n de l'appareil photo.)
- Pellicule isolante de la pile : retirez cette protection lors de la première utilisation de la télécommande.
- Support pour pile

À propos de la télécommande Les opérations qui sont possibles d'effectuer avec la télécommande peuvent varier selon l'appareil photo. Consultez le manuel de votre appareil photo pour en savoir plus à ce sujet.

### Mode d'utilisation

#### Association de la télécommande et de l'appareil photo

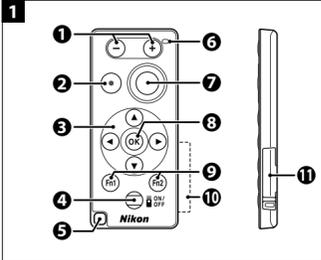
Avant d'utiliser la télécommande pour la première fois, vous devez l'associer à l'appareil photo.

- Dans ce manuel, le terme « association » désigne le processus d'authentification mutuelle permettant d'établir une connexion entre des périphériques Bluetooth.
- L'appareil photo ne peut être associé qu'à une télécommande, la donnée. Si un autre appareil photo est associé à la télécommande, les données d'association correspondantes enregistrées sur la télécommande sont remplacées par celles du dernier appareil photo associé.

- Activez la fonction d'association sur l'appareil photo.
  - Menu Réseau sur l'appareil photo → **Choisir la connexion** → **Télécommande** → Menu Réseau sur l'appareil photo → **Connexion télécom.** → commande

- Appuyez sur le bouton marche-arrêt de la télécommande et maintenez-le enfoncé (pendant au moins 3 secondes).

- La procédure d'association démarre entre la télécommande et l'appareil photo. Le témoin d'état de la télécommande clignote rapidement (toutes les 0,5 secondes) tout au long de la procédure.
    - Une fois l'association terminée, la télécommande et l'appareil photo sont connectés. L'icône sur l'écran de prise de vue de l'appareil photo.
    - Si un message signale l'échec de l'association, répérez la procédure à partir de l'étape 1.
    - Pour mettre la télécommande hors tension, appuyez sur le bouton marche-arrêt de la télécommande.
- Étant donné que certaines opérations peuvent varier en fonction de l'appareil photo, reportez



## N1 Afstandsbediening Gebruikshandleiding (met garantie)

U kunt bedienen op afstand, zoals het opnemen van films of maken van foto's, uitvoeren door de afstandsbediening ML-L7 en een camera via draadloze Bluetooth®-technologie met elkaar te verbinden. De bedieningen die met de afstandsbediening ML-L7 uitgevoerd kunnen worden, verschillen naargelang de camera. Raadpleeg voor meer informatie de Naslaggids (PDF-formaat) van uw camera.

U kunt de Naslaggids downloaden in ons downloadcentrum op de onderstaande URL:

**https://downloadcenter.nikonimglib.com**

**Compatibele camera's**
Bezoek onze website of lees onze brochures voor informatie over de camera's die compatibel zijn met de afstandsbediening ML-L7.

### Voor uw veiligheid

Om schade aan eigendommen of letsel aan uzelf of anderen te voorkomen, lees "Voor uw veiligheid" in zijn geheel door alvorens dit product te gebruiken. Bewaar deze veiligheidsinstructies daar waar iedere gebruiker van dit product ze kan lezen.



Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen, gemarkeerd met dit pictogram, zorgt voor groot gevaar voor de dood of ernstig letsel.



Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen, gemarkeerd met dit pictogram, kan de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.



Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen, gemarkeerd met dit pictogram, kan letsel of schade aan eigendommen tot gevolg hebben.



### WAARSCHUWING

- Niet gebruiken tijdens het lopen of het bedienen van een voertuig.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan ongelukken of ander letsel veroorzaken.
- Dit product niet uit elkaar halen of aanpassen.** Raak geen interne delen aan die worden blootgesteld als gevolg van een val of ander ongeluk. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen kan een elektrische schok of ander letsel tot gevolg hebben.
- Mocht u afwijken aan het product ontdekken zoals het produceren van rook, hitte of ongewoonlijke geuren, ontkoppel dan onmiddellijk de batterijen.** Voortgaand gebruik kan brand, brandwonden of ander letsel veroorzaken.
- Houd droog. Niet met natte handen vastpakken.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen kan brand of een elektrische schok tot gevolg hebben.

- Gebruik dit product niet in de aanwezigheid van ontvlambaar stof of gas zoals propanan, benzine of spuitbusben.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan een explosie of brand tot gevolg hebben.
- Houd dit product uit de buurt van kinderen.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan letsel of een defect aan het product tot gevolg hebben. Merk bovendien op dat kleine onderdelen verstikkingsgevaar opleveren. Mocht een kind onderdelen van dit product inslikken, zoek dan onmiddellijk medische hulp.
- Wikkel, draai en raak niet verstrikt in de riemen om uw nek.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan ongelukken tot gevolg hebben.
- Gebruik geen batterijen die niet specifiek zijn bedoeld voor gebruik met dit product.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan brand of een elektrische schok tot gevolg hebben.



### LET OP

- Schakel dit product uit wanneer het gebruik ervan verboden is. Schakel draadloze functies uit wanneer het gebruik van draadloze apparatuur verboden is.** De radiofrequentie-emissies geproduceerd door dit product kunnen interfereren met apparatuur aan boord van vliegtuigen of in ziekenhuizen of andere medische faciliteiten.
- Verwijder de batterijen als voor langere tijd geen gebruik wordt gemaakt van dit product.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan brand of een defect aan het product tot gevolg hebben.
- Laat het product niet achter op een plaats waar het voor langere tijd wordt blootgesteld aan extreem hoge temperaturen, zoals in een afgesloten auto of in direct zonlicht.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan brand of een defect aan het product tot gevolg hebben.



### GEVAAR voor batterijen

- Batterijen niet inslikken. Gevaar voor chemische brandwonden.** Dit product bevat een of meer lithiumknoop-/knooppcelbatterijen. Het inslikken van lithiumknoop-/knooppcelbatterijen kan ernstige interne brandwonden veroorzaken in slechts 2 uur en kan de dood tot gevolg hebben. Gooi nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten het bereik van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of ergens in het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
- Voorom onttst gebruik van batterijen.** Het niet in acht nemen van de volgende voorzorgsmaatregelen kan ervoor zorgen dat de batterijen lekken, oververhit raken, scheuren of vlam vatten.
  - Stel batterijen niet bloot aan vlammen of extreme hitte.
  - Haal niet uit elkaar.
  - Sluit de aansluitingen niet kort of zet in aanraking te laten komen met kettingen, haarspelden of andere metalen voorwerpen.
  - Stel batterijen of de producten waarin ze worden geplaatst, niet bloot aan krachtige fysieke schokken.
- Als batterijloosiet in aanraking komt met de ogen, spoel dan met veel schoon water en zoek onmiddellijk medische hulp.** Het uitstellen van deze handeling kan oogletsel tot gevolg hebben.
- Volg de instructies van het luchtvaartpersoneel.** Batterijen die op grote hoogte onbeheerd worden achtergelaten in een drukloze omgeving kunnen lekken, oververhit raken, scheuren of in brand vliegen.



### WAARSCHUWING voor batterijen

- Doelpel batterijen niet onder in water en stel ze niet bloot aan regen.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan brand of een defect aan het product tot gevolg hebben. Droog het product onmiddellijk met een handdoek of gelijkwaardig voorwerp, mocht ze nat worden.

**Use step two gebruik onmiddellijk indien u veranderingen aan de batterijen opmerkt, zoals verkleuring en vervorming.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan ervoor zorgen dat de batterijen lekken, oververhit raken, scheuren of vlam vatten.

- Plaats batterijen in de juiste richting.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan ervoor zorgen dat de batterijen lekken, oververhit raken, scheuren of vlam vatten.
- Isoleer de polen van de batterij met tape alvorens deze weg te gooien.** Oververhitting, scheuren of brand kan het gevolg zijn indien metalen voorwerpen in aanraking komen met de aansluiting. Recycle of gooi batterijen weg overeenkomstig de lokale voorschriften.
- Als vloeistof van de batterij in aanraking komt met iemand zijn huid of kleding, spoel het getroffen gebied dan onmiddellijk met veel schoon water.** Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan huidirritatie tot gevolg hebben.

### Mededelingen

- Geen enkel onderdeel van deze handleiding mag worden gereproduceerd, overgedragen, getranscribeerd, worden opgeslagen of een archiefstelsel of in enige vorm worden verspreid naar enige taal, met enig middel, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Nikon.
- Nikon heeft alles in het werk gesteld om te zorgen dat de informatie in deze handleiding juist en volledig is en zou het op prijs stellen als u de Nikon-importeur op de hoogte brengt van eventuele onjuistheden of omissies (zie de overige documentatie voor de adresgegevens).

### Vorzorgsmaatregelen bij gebruik

- Laat de afstandsbediening niet vallen, sla er niet mee tenen hand voorwerp zoals een steen en stel deze niet bloot aan water.
- Plaats nooit een natte batterij in de afstandsbediening. Verwijder de batterijhouder nooit wanneer de afstandsbediening in uw handen nat zijn. Doet u dit wel, dan kan er water binnendringen in de afstandsbediening en defecten veroorzaken.
- Als er vocht zoals waterdruppels of een vreemde substantie aan de buitenkant van de afstandsbediening of batterijhouder kleeft, verwijder dat deze meteen met een zachte, droge doek.
- Zorg ervoor dat de batterijhouder goed geplaatst is.
- Laat de afstandsbediening nooit gedurende een lange tijd liggen in een omgeving waar het koud of warm (meer dan 40 °C) is.
- Breng de afstandsbediening niet plotseling naar een omgeving met een hoge vochtigheidsgraad als u deze eerst gedurende een lange periode blootgesteld hebt aan extreme koude. In dat geval kan er namelijk condensatie optreden in de afstandsbediening.

### Over interferentie van radiogolven

Als er interferentie van radiogolven is, is het mogelijk dat de afstandsbediening trager reageert.

### Verzorging van het product

- Als er vocht zoals waterdruppels of een vreemde substantie aan de afstandsbediening kleeft, verwijderd u deze met een zachte, droge doek.
- Gebruik geen alcohol, thinner of andere vluchtige chemicaliën.

### Onderdelen en functies van de afstandsbediening (afbeelding 1)

- 1** Knop ->knop +/-: hiermee kunt u bijvoorbeeld handelen met de zoomknop op de camera.
- 2** Filmpolnaemknop: hiermee kunt u een filmpolnaam starten/stoppen.
- 3** Multi-selector: heeft ongeveer dezelfde werking als de multi-selector op de camera. Kan gebruikt worden om de handmatige scherpstelling aan te passen of een item te selecteren.
- 4** Hoofdschakelaar: druk op deze knop om de afstandsbediening in te schakelen en te zoeken naar een camera die al gekoppeld is. Houd de knop (gedurende minstens 3 seconden) ingedrukt om te zoeken naar een camera die momenteel niet gekoppeld is met de afstandsbediening. Druk terwijl de afstandsbediening ingeschakeld is op deze knop om de afstandsbediening uit te schakelen.
- 5** Oogje voor riem (riem niet bijgeleverd).
- 6** Statuslampje: toont de status van de afstandsbediening of de opnamessie aan de hand van de kleur en het gedrag van de lampje. Zie "Statuslampje op de afstandsbediening" voor meer informatie.
- 7** Ontspanknop: heeft ongeveer dezelfde werking als de ontspanknop op de camera.
  - Handelingen zoals half indrukken of blijven indrukken zijn niet beschikbaar: Het is dus niet mogelijk om continu opnamen te maken, want hiervoor zijn handelingen zoals blijven indrukken vereist.
  - Wanneer u de zelfontspanner gebruikt, kunt u deze knop tijdens het afspelen van de afbeelding te gebruiken om te annuleren.
- 8** (selectie toepassen) knop: heeft ongeveer dezelfde werking als de **2**-knop op de camera.
- 9** Fn1-knop/Fn2-knop: functies die via de camera toegewezen werden aan de Fn1-knop/Fn2-knop op de afstandsbediening kunnen gebruikt worden. Deze knoppen zijn gelijk aan de Fn1-knoppen op de camera.
- 0** Batterij-isolatieveel: verwijder dit wanneer u de afstandsbediening voor het eerst gebruikt.
- 1** Batterijhouder

- Over de afstandsbediening De functies die uitgevoerd kunnen worden met de afstandsbediening kunnen verschillen afhankelijk van de camera. Raadpleeg de handleiding van uw camera voor meer informatie.

### Gebruik

De afstandsbediening en camera met elkaar koppelen

Vooraleer de de afstandsbediening voor het eerst gebruikt, moet u deze met de camera koppelen.

- In de handleiding verwijst "koppelen" naar het proces van wederzijds verificatie dat tussen Bluetooth-apparaten wordt uitgevoerd om een verbinding ter stand te brengen.
- De camera kan slechts met één afstandsbediening tegelijk worden gekoppeld. Wanneer er een andere camera gekoppeld wordt met de afstandsbediening, wordt de koppelingsinformatie die opgeslagen is op de afstandsbediening vervangen door de informatie van de nieuw gekoppelde camera.

- Schakel het koppelen in op de camera.
  - Menu Netwerk op de camera **→** **Verbinding kiezen** **→ Afstandsbediening** **→** **1** knop **→** Menu Netwerk op de camera **→** **Verbinding met afst.bed.** **→** **2** knop
- Houd de hoofdschakelaar op de afstandsbediening ingedrukt (minstens 3 seconden).
  - Het koppelen van de afstandsbediening en camera wordt gestart. Terwijl het proces wordt uitgevoerd, knippert het statuslampje op de afstandsbediening snel (ongeveer elke 0,5 seconden).
  - Wanneer het koppelen voltooid is, zijn de afstandsbediening en camera met elkaar verbonden. Het pictogram **2** wordt weergegeven op het opnamescherm van de camera.
  - Als een bericht verschijnt dat de koppeling mislukt is, voert u de procedure opnieuw uit vanaf stap 1.
  - Druk op de hoofdschakelaar op de afstandsbediening om deze uit te schakelen.

Aangezien de bediening kan verschillen afhankelijk van de camera, dient u de handleiding van uw camera te raadplegen voor meer informatie.

**Verbinding maken met een gekoppelde camera**
Als de camera al gekoppeld is met de afstandsbediening, kunt u eenvoudig een verbinding instellen door op de hoofdschakelaar op de afstandsbediening te drukken. Houd in dit geval de knop niet ingedrukt.

- Voor u verbinding maakt, schakelt u de camera in en selecteert u **Afstandsbediening** bij **Verbinding kiezen** in het menu Netwerk.
- Als de verbinding niet goed is, wordt de instellingen van de camera en schakelt u de afstandsbediening uit en daarna weer in.
- Een camera die eerder gekoppeld was met de afstandsbediening moet opnieuw gekoppeld worden als er een andere camera gekoppeld is met de afstandsbediening of als de instellingen van de camera gereset werden.

De functie automatisch uit van de afstandsbediening

In de volgende situaties wordt de afstandsbediening automatisch uitgeschakeld:

- Wanneer er gedurende 1 minuut geen koppelingsapparaat wordt gedetecteerd
- Wanneer de draadloze verbinding onderbroken wordt en niet binnen 1 minuut wordt hersteld
- Wanneer op de camera een ander apparaat geselecteerd wordt als koppelingsapparaat

Houd de hoofdschakelaar ingedrukt om opnieuw te proberen te koppelen of controleer de koppelingsinstellingen op de camera.

### Statuslampje op de afstandsbediening\*

Kleur	Status	Beschrijving
Groen	Knippert ongeveer elke seconde	De afstandsbediening zoekt naar een apparaat dat al gekoppeld is.
Groen	Knippert snel (ongeveer elke 0,5 seconden)	Het koppelingsproces wordt uitgevoerd.
Groen	Knippert ongeveer elke 3 seconden	De verbinding tussen de afstandsbediening en camera is ingesteld.
Oranje	Knippert één keer	De foto-opname start.
Oranje	Knippert twee keer	De foto-opname stopt.
Rood	Knippert één keer	De filmpolnaam start.
Rood	Knippert twee keer	De filmpolnaam stopt.

\* De informatie kan verschillen afhankelijk van de camera.

### De batterij vervangen

Verwijder zoals getoond in afbeelding 2 de batterijhouder en vervang de batterij. Zorg er steeds voor dat de positieve en negatieve kant van de batterij correct georiënteerd zijn.

### Specificaties

**Afstandsbediening ML-L7**
Compatibele batterij<sup>1</sup>: 3V CR2032 (DL2032/5004)-lithiumbatterij
Gebruiksduur van de batterij ongeveer 1 jaar (200 opnamebedieningen op afstand per dag)<sup>2</sup>
Bluetooth
Communicatieprotocollen: Bluetooth®-specificatie versie 4.1
Communicatieafstand: Rijkijnt: circa 10 m<sup>3</sup>
Werkfrequentie: 2402–2480 MHz
Maximale stroomsterkte: 4,17 dBm (EIRP)
Gebruiksomstandigheden
Temperatuur: 0 °C tot 40 °C
Luchtvochtigheid: 85 % of minder (geen condens)
Afmetingen (B x H x D): circa 35,0 x 80,0 x 7,3 mm (exclusief uitstekende delen)
Gewicht: circa 18 g (inclusief batterij)

- <sup>1</sup> De bijgeleverde batterij is bestemd voor testgebruik.
- <sup>2</sup> Verschilt naargelang de bedieningsomgeving, bedrijfsomstandigheden en opslagomstandigheden.
- <sup>3</sup> Er wordt niet uitgegaan van interferentie; het bereik kan variëren naargelang de signaalsterkte en de aan- of afwezigheid van obstakels.

- Nikon kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele fouten in deze handleiding.
- Het uiterlijk en de specificaties van dit product kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

### Informatie over handelsmerken

Het *Bluetooth*™-woordmerk en logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door Nikon Cooperation is onder licentie.

### Opmerkingen over draadloze communicatiefuncties

#### Beperingen voor draadloze apparaten

De draadloze zender/ontvanger in dit product voldoet aan de voorschriften voor draadloze apparaten in het land van verkoop en is niet bedoeld voor gebruik in andere landen (producten die in de EU of EVA werden aangeschaft, kunnen gelijk waar in de EU en EVA worden gebruikt). Nikon is niet aansprakelijk voor gebruik in andere landen. Gebruikers die niet zeker weten wat het originele land van aankoop is, dienen contact op te nemen met hun lokaal Nikon-servicecentrum of met een andere Nikon geautoriseerde serviceverteenwoordiger. Deze beperking geldt alleen voor draadloos gebruik en niet voor enig ander gebruik van het product.

**Vorzorgsmaatregelen wanneer dit product wordt geëxporteerd of wordt meegenomen naar het buitenland**

Dit product valt onder de United States Export Administration Regulations (EAR). Toestemming van de regering van de Verenigde Staten is niet vereist voor export naar andere landen dan de hier vermelde landen waarvoor op het moment van schrijven een embargo of speciale contracten gelden: Cuba, Iran, Noord-Korea, Soedan en Syrië (lijst onderhevig aan veranderingen).

### Mededelingen voor Europese klanten

**LET OP: GEVAAR VOOR ONTPLOFFING ALS DE BATTERIJ WORDT VERVANGEN DOOR EEN VERKEERD TYPE.**

Dit pictogram geeft aan dat elektrische en elektronische apparaten via geschieden inzameling moet worden afgevoerd.

- Dit product moet gescheiden van het overige afval worden ingeleverd bij een daarvoor bestemd inzamelingspunt. Gooi dit product niet weg als huishoudafval.
- Gescheiden inzameling en recycling helpt bij het behoud van natuurlijke bronnen en voorkomt negatieve consequenties voor mens en milieu die kunnen ontstaan door onjuist weggoien van afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de leverancier of de gemeentelijke reinigingsdienst.

### DOE GEBRUIKTE BATTERIJEN VOLGENS DE INSTRUCTIES WEG.

Dit symbool op de batterij duidt aan dat de batterij afzonderlijk moet worden ingezameld.

- Alle batterijen, al dan niet voorzien van dit symbool, moeten afzonderlijk worden ingezameld op een geschikt inzamelpunt. Gooi niet samen met het huishoudelijk afval weg.
- Neem voor meer informatie contact op met de leverancier of de gemeentelijke reinigingsdienst.

**Conformiteitsverklaring (Europa)**
Hierbij verklaart Nikon Corporation dat de radio-uitrusting van het type afstandsbediening ML-L7 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
https://imaging.nikon.com/support/pdf/Doc\_MC-ML-L7.pdf.
• Werkfrequentie: 2402-2480 MHz
• Maximale stroomsterkte: 4,17 dBm (EIRP)

### Garantievoorwaarden - Nikon Europees garantiebewijs

Beste Nikon-klant,
Hartelijk bedankt voor uw aanschaf van dit Nikon-product. In het geval dat uw Nikon-product onder garantie moet worden gerepareerd, dient u contact op te nemen met de leverancier waar u het product hebt gekocht of een lid van ons servicenetwerk binnen de verkoopregio van Nikon Europe B.V. (blijv. Europa/Rusland/overig). Ga voor meer informatie naar:
https://www.europe-nikon.com/support

We raden u aan om de gebruikershandleiding aandachtig te lezen voordat u contact opneemt met de leverancier of ons servicenetwerk om onnodig ongemak te voorkomen.

De garantie van uw Nikon-apparaat dekt productiefouten gedurende één vol jaar na de datum van de oorspronkelijke aankoop. Als het product gedurende deze garantieperiode defect blijkt te zijn vanwege deugdelijk materiaal of een productiefout, zal ons servicenetwerk binnen de verkoopregio van Nikon Europe B.V. het product repareren volgens de hieronder beschreven voorwaarden en bepalingen, zonder dat hiervoor kosten voor arbeid of onderdelen in rekening worden gebracht. Nikon behoudt zich het recht voor om (naar eigen goeddunken) het product te vervangen of te repareren.

- De garantie is slechts geldig wanneer het ingevulde garantiebewijs en de originele factuur of bon waarop aankoopdatum, type van het product en naam van de verkoper vermeld zijn, samen met het product getoond kunnen worden. Nikon behoudt zich het recht voor gratis reparatie te weigeren wanneer bovenstaande documenten niet getoond kunnen worden of wanneer de informatie erin incompleet of onleesbaar is.
- Onder de garantie vallen niet:
  - noodzakelijk onderhoud of reparatie dan wel vervanging van delen als gevolg van normale slijtage;
  - modificaties om de gebruiksmogelijkheden van het product, als beschreven in de gebruiksaanwijzing, uit te breiden, zonder voorgaande schriftelijke toestemming van Nikon;
  - vervoerskosten en elk risico van het vervoer dat direct of indirect is verbonden aan de garantie van de producten;
  - alle schade als gevolg van veranderingen of aanpassingen van het product, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Nikon, om te voldoen aan de locale of nationale normen die gelden in elk ander land dan dat waarvoor het product oorspronkelijk was ontworpen en/of gefabriceerd;
- De garantie zal niet van toepassing zijn in het geval van:
  - schade als een gevolg van foutief gebruik waarbij inbegrepen maar niet beperkt tot het niet gebruiken van het product voor de gebruikelijke doeleinden of volgens de gebruiksaanwijzing voor juist gebruik en onderhoud, en de installatie of het gebruik van het product waarbij de veiligheidsnormen die van kracht zijn in het land waar het product wordt gebruikt niet worden gehanteerd;
  - schade als een gevolg van ongelukken waarbij inbegrepen maar niet beperkt tot het niet gebruiken van het product voor de gebruikelijke doeleinden, water, vuur, misbruik of verwaarlozing;
  - verandering, uitblikking, onleesbaarheid of verwijdering van model- of serieummer op het product;
  - schade als een gevolg van reparaties of aanpassingen uitgevoerd door niet erkende serviceorganisaties of personen;
  - defecten in het systeem waarin het product is ingebouwd of waarmee het wordt gebruikt.
- Dit garantiebewijs heeft geen betrekking op de wettelijke rechten van de consument volgens de toepasselijke nationale wetten die van kracht zijn, noch op het wettelijk recht van de consument tegenover de verkoper voortkomend uit zijn/haar koop/aanschaf-contrast.

**Mededeling:** Een overzicht van alle erkende Nikon onderhoudsdiensten vindt u online via deze koppeling (https://www.europe-nikon.com/service/).

- 1** Niet ingerie de batterië. **Rischio di ustioni chimiche.** Questo prodotto include una o più batterie al litio a bottone. L'ingestione delle batterie al litio a bottone può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e può portare alla morte. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Se il vostro batteria non si chiude bene, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie potrebbero essere state ingerite o inserite in qualsiasi punto all'interno del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
- 2** **Non maneggiare in modo scorretto le batterie.** La mancata osservanza delle seguenti precauzioni potrebbe provocare perdite, surriscaldamento, rotture o incendi delle batterie:
  - Non esporre le batterie a fiamme o calore eccessivo.
  - Non smontare.
  - Non cortocircuitare i terminali mettendoli a contatto con collane, forcine per capelli o altri oggetti metallici.
  - Non esporre le batterie o i prodotti nei quali sono inserite a forti shock fisici.
- 3** **Se il liquido della batteria viene a contatto con gli occhi, sciappare con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico.** Ritardare l'azione potrebbe provocare lesioni o cecità.
- 4** **Seguire le istruzioni del personale della compagnia aerea.** Le batterie lasciate incustodite ad alta quota in un ambiente non pressurizzato possono perdere liquido, surriscaldarsi, rompersi o prendere fuoco.

### ATTENZIONE

- Spegnere questo prodotto quando il suo uso è vietato. Disattivare le funzioni wireless quando l'uso di apparecchi wireless è vietato.** Le emissioni di radiofrequenze prodotte dal prodotto potrebbero interferire con le attrezzature a bordo di un aeroplano oppure in ospedale o alle strutture mediche.
- Remove le batterie se il prodotto non verrà usato per un periodo prolungato.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare incendi o malfunzionamenti del prodotto.
- Non lasciare il prodotto dove sarà esposto a temperature estremamente alte per un periodo prolungato, per esempio in un'automobile chiusa o sotto la luce diretta del sole.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare incendi o malfunzionamenti del prodotto.



#### Note di PERICOLO relative alle batterie

- Non ingerire le batterie. Rischio di ustioni chimiche.** Questo prodotto include una o più batterie al litio a bottone. L'ingestione delle batterie al litio a bottone può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e può portare alla morte. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Se il vostro batteria non si chiude bene, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie potrebbero essere state ingerite o inserite in qualsiasi punto all'interno del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non maneggiare in modo scorretto le batterie.** La mancata osservanza delle seguenti precauzioni potrebbe provocare perdite, surriscaldamento, rotture o incendi delle batterie:
  - Non esporre le batterie a fiamme o calore eccessivo.
  - Non smontare.
  - Non cortocircuitare i terminali mettendoli a contatto con collane, forcine per capelli o altri oggetti metallici.
  - Non esporre le batterie o i prodotti nei quali sono inserite a forti shock fisici.
- 3** **Se il liquido della batteria viene a contatto con gli occhi, sciappare con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico.** Ritardare l'azione potrebbe provocare lesioni o cecità.
- 4** **Seguire le istruzioni del personale della compagnia aerea.** Le batterie lasciate incustodite ad alta quota in un ambiente non pressurizzato possono perdere liquido, surriscaldarsi, rompersi o prendere fuoco.

### AVVISO relativo alle batterie

- Non immergere le batterie nell'acqua né esporle alla pioggia.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare incendi o malfunzionamenti del prodotto. Asciugare il prodotto immediatamente con un asciugamano o simili se dovesse bagnarsi.
- Interrompere immediatamente l'uso se si dovessero notare cambiamenti nelle batterie, quali scolorimento o deformazione.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare perdite, surriscaldamento, rotture o incendi delle batterie.
- Inserire le batterie nell'orientamento corretto.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare perdite, surriscaldamento, rotture o incendi delle batterie.
- Prima dello smaltimento, isolare i terminali della batteria con nastro isolante.** Surriscaldamento, rottura o incendi potrebbero essere provocati dal contatto di metallo con i terminali.
- Riscaldare e smaltire le batterie in base alle normative locali.**
- Se il liquido della batteria viene a contatto con la pelle o gli abiti di una persona, sciappare immediatamente l'area interessata con abbondante acqua pulita.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare irritazione della pelle.

#### Telemcomando Manuale d'uso (con garanzia)

Collegando il telecomando ML-L7 a una fotocamera con la tecnologia wireless Bluetooth®, è possibile comandare la fotocamera da remoto, ad esempio per scattare foto o registrare filmati. Le operazioni eseguibili con il telecomando ML-L7 variano a seconda della fotocamera utilizzata. Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento (in formato PDF) della fotocamera in uso.
Il Manuale di riferimento può essere scaricato dal nostro Download Center selezionando il collegamento sotto riportato.
https://downloadcenter.nikonimglib.com

### Fotocamera compatibili

Per informazioni sui modelli di fotocamera compatibili con il telecomando ML-L7, visitare il nostro sito Web o consultare le nostre brochure.

### Informazioni di sicurezza

Per evitare danni alla proprietà o lesioni a se stessi o ad altri, leggere interamente la sezione "Informazioni di sicurezza" prima di utilizzare il prodotto.

Conservare queste istruzioni di sicurezza dove possano essere lette da chiunque utilizzi il prodotto.



**PERICOLO**
La mancata osservanza delle precauzioni contrassegnate con questa icona comporta un alto rischio di morte o gravi lesioni.

**AVVERTENZA**
La mancata osservanza delle precauzioni contrassegnate con questa icona potrebbe provocare morte o gravi lesioni.

**ATTENZIONE**
La mancata osservanza delle precauzioni contrassegnate con questa icona potrebbe provocare lesioni o danni alla proprietà.

- Non utilizzare mentre si cammina o si aziona un veicolo.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare incidenti o altre lesioni.
- Non smontare né modificare il prodotto. Non toccare le parti interne che diventano esposte come risultato di caduta o altro incidente.** La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe provocare scosse elettriche o altre lesioni.
- Se si dovessero notare anomalie, per esempio la produzione di fumo, calore o odori insoliti da parte del prodotto, scollegare immediatamente le batterie.** Continuare a utilizzarlo potrebbe provocare incendi, ustioni o altre lesioni.
- Mantenere asciutto. Non maneggiare con le mani bagnate.** La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
- Non utilizzare questo prodotto in presenza di polveri o gas infiammabili, quali propano, benzina o aerosol.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare esplosioni o incendi.
- Mantenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare lesioni o malfunzionamenti del prodotto. Inoltre, si noti che i piccoli componenti costituiscono un rischio di soffocamento. **Se un bambino ingerisce un componente del prodotto, rivolgersi immediatamente a un medico.**
- Non impigliare, avvolgere o attorcigliare le cinghie a tracolla intorno al collo.** La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare incidenti.
-